THEO PARKE

ALL THINGS NEW



SONGBOOK

Русское издание · Все тексты с переводом · 12 песен · 2026

ЧАСТЬ III ИСТОРИИ · СУД И НОВЫЙ МИР

Об альбоме

После огня приходит тишина. All Things New начинается там, где заканчивается End of Satanic World: в пепле после последней великой битвы Гога и Магога, когда не осталось ни одного знамени, а небо будто забыло о людях внизу.

По руинам идёт дитя в белом плаще – та самая тихая фигура, что всё время была рядом, никем не замеченная. Когда появляется великий белый престол и остаётся пустым, именно это дитя поднимается по ступеням. Раскрываются книги, старики, игравшие в шахматы живыми солдатами, встают на колени, море отдаёт своих мёртвых, и каждая душа должна ответить на один вопрос: кто ты, когда падают короны?

Музыкально третья часть открывает новое звучание: кинематографичный симфонический рок, где ведёт оркестр, а группа несёт, хриплый баритон рассказчика, детский дискант как голос дитяти и большие хоры. С восьмой песни, «Behold, I Make All Things New», музыка возвращается к строю 432 Гц из Millennium – новое творение можно услышать.

В конце не битва, а река: чистая, как стекло, текущая от престола через старое поле битвы, и дерево, чьи листья исцеляют народы. Дитя кладёт корону. Никто больше не правит – и все увенчаны.

На бис заглавная песня «All Things New» за семь минут рассказывает всю рок-оперу – от 76 года до нового неба: самая жёсткая песня трилогии, которая заканчивается одним лишь голосом ребёнка.

СПИСОК КОМПОЗИЦИЙ

01	After the Fire	5:27
02	A Child Upon the Throne	4:33
03	The Books Were Opened	4:32
04	The Old Men Kneel	4:12
05	The Sea Gave Up Its Dead	4:32
06	Who Are You When the Crowns Fall?	4:03
07	Lake of Fire	3:59
08	Behold, I Make All Things New	4:32
09	New Jerusalem	3:41
10	No More Tears	4:32
11	The River of Life	4:33
12	All Things New	6:59
	Общая продолжительность	55:42

THE CROWN CYCLE

История

Есть истории, которые рассказываем мы, и есть истории, которые рассказывают нас. Эта – из вторых. Она начинается в 76 году на поле битвы, которое больше никто не хочет защищать, и заканчивается у реки, что берёт начало от престола. Между ними – тысяча лет мира, недолгая пора соблазна, мир, продающий своих ангелов, и последняя война двух корон, похожих друг на друга, как две стороны одной монеты.

Сквозь все времена проходит фигура, которую почти никто не замечает: маленькая, в белом плаще, с пустыми руками. В начале она стоит рядом с раненой женщиной, потом идёт среди руин, когда сильные мира уже снова строят планы, а в конце поднимается по ступеням престола, на который не смог сесть ни один король.

Это The Crown Cycle. Три части, один вопрос. Кто однажды его услышит, тот уже от него не освободится: Кто ты, когда падают короны?

ЧАСТЬ III · ALL THINGS NEW

Третья часть начинается в тишине после огня. Не стоит больше ни одно знамя, не воет ни одна сирена, и небо, кажется, забыло о людях. И тогда является великий белый престол – и остаётся пустым. Ни победитель, ни полководец, ни банкир не может взойти на него. Лишь когда толпа расступается, по ступеням поднимается дитя в белом плаще. Оно раскрывает книги, перед ним преклоняют колени старики, море отдаёт мёртвых, бывших в нём, и каждый человек должен ответить на один-единственный вопрос. Затем Змей низвергается в озеро огненное, первое небо проходит, и Бог творит всё новое. История заканчивается не победой, а рекой.

ТРЕК 01

After the Fire

Слова и музыка: Theo Parke · 5:27

СЦЕНА

После. Ни сирен, ни барабанов. Только пепел, насколько хватает глаз, и река, что серой лентой течёт по равнине. Каждое знамя сгорело до последней нити, каждый король лежит среди мёртвых. Звёзды стоят в небе, но кажутся далёкими, будто небо забыло, что здесь, внизу, когда-то жили люди.

Немногие уцелевшие молча бродят вокруг. У тишины есть звук – словно под землёй бьётся сердце. В глине лежит сломанная корона. Никто не решается её поднять. Её обходят, как обходят змею.

На камне у дороги сидит женщина и считает имена тех, кого потеряла. Она вспоминает истории давних времён – о башнях, которые строили, о дожде, который продавали, о словах вроде «свобода» и «прибыль», которыми пользовались так долго, что они перестали что-либо значить. Каждое из этих слов, думает она, где-то записано – чёрным и красным.

Сквозь ночь идёт дитя в белом плаще. Оно не говорит, не плачет. Оно проходит мимо живых и умирающих, и никто его не замечает.

ОРИГИНАЛ (АНГЛИЙСКИЙ)	РУССКИЙ ПЕРЕВОД
— Вступление —	
КУПЛЕТ 1	
No more sirens, no more drums, just the ash where the river runs. Every banner burned to thread, every king among the dead. I count the stars, but none are near – the sky forgot that we were here.	Ни сирен больше, ни барабанов, лишь пепел там, где течёт река. Каждое знамя сгорело до нити, каждый король – среди мёртвых. Я считаю звёзды, но ни одной рядом – небо забыло, что мы были здесь.
ПРЕДПРИПЕВ	
And the silence has a sound, like a heartbeat underground.	И у тишины есть звук, словно сердце бьётся под землёй.
ПРИПЕВ	
After the fire, after the flame, who will remember any name? After the war that nobody won, we wait in the dark for a different sun.	**После огня, после пламени, кто вспомнит хоть одно имя? После войны, где никто не победил, мы ждём во тьме иного солнца.**
КУПЛЕТ 2	
There's a crown lying cracked in the clay, and no one dares to lift it away. There's a child in a cloak of white walking slowly through the night – never speaking, never crying, past the living and the dying.	В глине лежит треснувшая корона, и никто не смеет её поднять. Там дитя в белом плаще медленно идёт сквозь ночь – не говорит, не плачет, мимо живых и умирающих.
ПРЕДПРИПЕВ	
And the silence has a sound, like a heartbeat underground.	И у тишины есть звук, словно сердце бьётся под землёй.

ПРИПЕВ

After the fire, after the flame,
who will remember any name?
After the war that nobody won,
we wait in the dark for a different sun.

После огня, после пламени,
кто вспомнит хоть одно имя?
После войны, где никто не победил,
мы ждём во тьме иного солнца.

БРИДЖ

We built the towers, we sold the rain,
we called it freedom, we called it gain –
and every word we ever said
is written somewhere, black and red.

Мы строили башни, мы продавали дождь,
мы звали это свободой, звали это прибылью –
и каждое слово, что мы сказали,
где-то записано, чёрным и красным.

ПОСЛЕДНИЙ ПРИПЕВ

After the fire, after the flame,
who will remember any name?
After the war that nobody won,
we wait in the dark for a different sun.

После огня, после пламени,
кто вспомнит хоть одно имя?
После войны, где никто не победил,
мы ждём во тьме иного солнца.

КОНЦОВКА

Ah…

A-a…

ТРЕК 02

A Child Upon the Throne

Слова и музыка: Theo Parke · 4:33

СЦЕНА

Утром на равнине стоит престол. Никто его не строил, никто не видел, как он появился. Он велик и так бел, что выжигает тьму из ночи, и от его света бегут земля и небо. Уцелевшие сходятся со всех сторон и останавливаются поодаль.

Престол пуст.

Первыми выступают вперёд те из сильных мира, кто ещё остался. Генерал в изорванном мундире поднимается на первую ступень и не может двинуться дальше, словно его держит невидимая рука. Пробует банкир, пробует князь, пробует пророк с блестящими глазами. Никому не удаётся сесть. Ни корона, ни меч не могут купить это место.

«Кто достоин?» – шепчет толпа. И она начинает расступаться, хотя никто этого не приказывал. По открывшемуся проходу идёт дитя в белом плаще, маленькое и тихое, без солдат, без перстня, без единого слова. «Вы искали меня во дворцах, – словно говорит его взгляд, – вы искали меня на войне, а я – среди малых, которых вы никогда не ждали». Потом оно поднимается по ступеням, садится, и престол сияет.

ОРИГИНАЛ (АНГЛИЙСКИЙ)	РУССКИЙ ПЕРЕВОД
— Вступление —	
КУПЛЕТ 1	
Then I saw a throne so white it burned the darkness out of night, and the earth and heaven fled from the light that it had shed. No one sat upon its stone – an empty seat, a waiting throne.	Тогда я увидел престол, столь белый, что он выжег тьму из ночи, и земля и небо бежали от света, что он излил. Никто не сидел на его камне – пустое место, престол в ожиданье.
ПРЕДПРИПЕВ	
Who is worthy? Who will rise? Who can look into these eyes?	Кто достоин? Кто восстанет? Кто посмотрит в эти глаза?
ПРИПЕВ	
Empty throne, empty throne, all the mighty turned to stone. Every crown and every sword cannot buy the seat of the Lord.	**Пустой престол, пустой престол, все сильные обратились в камень. Ни корона, ни меч не купят места Господня.**
КУПЛЕТ 2	
Then the crowd began to part, something trembled in my heart: small and quiet, cloak of white, the child was walking into light. Not a soldier, not a king, not a word and not a ring.	Тогда толпа начала расступаться, что-то дрогнуло в моём сердце: маленькое, тихое, в белом плаще, дитя входило в свет. Не солдат, не король, ни слова и ни перстня.
ПРЕДПРИПЕВ	
Who is worthy? Who will rise? Who can look into these eyes?	Кто достоин? Кто восстанет? Кто посмотрит в эти глаза?

БРИДЖ

You looked for me in palaces,
you looked for me in war –
I stood among the little ones
you never waited for.

Вы искали меня во дворцах,
вы искали меня на войне –
я стоял среди малых,
которых вы никогда не ждали.

ПОСЛЕДНИЙ ПРИПЕВ

A child upon the throne,
the smallest and the last,
holding all the books of time,
the future and the past.
A child upon the throne,
and every knee shall bend –
the one we never noticed
is the one who sees the end.

Дитя на престоле,
самый малый и последний,
держит все книги времени,
будущее и прошлое.
Дитя на престоле,
и всякое колено преклонится –
тот, кого мы не замечали,
и есть тот, кто видит конец.

— Концовка —

ТРЕК 03

The Books Were Opened

Слова и музыка: Theo Parke · 4:32

СЦЕНА

Дитя на престоле поднимает руку, и приносят книги. Бесчисленные книги в кожаных переплётах, такие древние, что страницы их пахнут пылью и ладаном. Никто не знает, кто их написал. Письмо в них ровное и спокойное, выведенное рукой, которая не стареет.

Дитя раскрывает первую книгу. В ней записано каждое обещание, когда-либо данное, – сдержанное и нарушенное. Каждая монета, когда-либо переходившая из рук в руки, и за что. Каждая правда, которую замалчивали, потому что она была неудобна. Каждая песня, которую ребёнок пел, когда никто не слушал.

Люди на равнине застывают. Они видят на страницах свои имена, и рядом с каждым именем – историю, которую давно забыли или хотели забыть. Человек, считавший себя праведным, находит ложь, сказанную сорок лет назад. Женщина, считавшая себя незначительной, находит страницу, полную маленьких добрых дел, которых сама уже не помнит.

Ничто не пропало. Ничто не забыто. Книги раскрыты, и никто больше не может их закрыть.

ОРИГИНАЛ (АНГЛИЙСКИЙ)	РУССКИЙ ПЕРЕВОД
— Вступление —	
КУПЛЕТ 1	
Every promise that you broke, every truth you never spoke, every coin and every deal, every wound you would not heal – it was written, page by page, in a hand that does not age.	Каждое обещание, что ты нарушил, каждая правда, что ты не сказал, каждая монета и каждая сделка, каждая рана, что ты не хотел лечить – всё было записано, страница за страницей, рукой, что не стареет.
ПРЕДПРИПЕВ	
And the pages turn like wings for the beggars and the kings.	И страницы листаются, как крылья, для нищих и для королей.
ПРИПЕВ	
The books were opened, one by one, nothing hidden under the sun. The books were opened, line by line, every heart and every sign. (Who will stand? Who will fall?) The child is reading, reading all.	**Книги раскрылись, одна за другой, ничто не скрыто под солнцем. Книги раскрылись, строка за строкой, каждое сердце и каждый знак. (Кто устоит? Кто падёт?) Дитя читает, читает всё.**
КУПЛЕТ 2	
The old men smiled behind their glass, they thought the reckoning would pass. They bought the papers, bought the news, they wrote the rules they couldn't lose. But ink is patient, ink is slow, and ink remembers what you know.	Старики улыбались за своим стеклом, думали, что расплата минует. Они купили газеты, купили новости, написали правила, по которым не проиграть. Но чернила терпеливы, чернила неспешны, и чернила помнят то, что ты знаешь.
ПРЕДПРИПЕВ	
And the pages turn like wings for the beggars and the kings.	И страницы листаются, как крылья, для нищих и для королей.

ПРИПЕВ

The books were opened, one by one,
nothing hidden under the sun.
The books were opened, line by line,
every heart and every sign.
(Who will stand? Who will fall?)
The child is reading, reading all.

Книги раскрылись, одна за другой,
ничто не скрыто под солнцем.
Книги раскрылись, строка за строкой,
каждое сердце и каждый знак.
(Кто устоит? Кто падёт?)
Дитя читает, читает всё.

БРИДЖ

Here is the bread you didn't share.
Here is the child you left out there.
Here is the hand you did not hold.
Here is the truth you never told.

Вот хлеб, которым ты не поделился.
Вот ребёнок, которого ты оставил там.
Вот рука, которую ты не взял.
Вот правда, которую ты не сказал.

— Инструментал —

ПОСЛЕДНИЙ ПРИПЕВ

The books were opened, one by one,
nothing hidden under the sun.
The books were opened, line by line,
every heart and every sign.
(Who will stand? Who will fall?)
The child is reading, reading all.

Книги раскрылись, одна за другой,
ничто не скрыто под солнцем.
Книги раскрылись, строка за строкой,
каждое сердце и каждый знак.
(Кто устоит? Кто падёт?)
Дитя читает, читает всё.

— Концовка —

ТРЕК 04

The Old Men Kneel

Слова и музыка: Theo Parke · 4:12

СЦЕНА

Перед престолом собираются старики. Генералы, банкиры, президенты, стратеги – все, кто когда-то передвигал фигуры на большой доске. На них ещё их знаки отличия и ордена, но металл потускнел, а руки дрожат.

Всю жизнь они принимали решения, последствия которых несли другие. В залах, за хорошим вином, они говорили о дивизиях как о числах. А теперь стоят перед ребёнком, которого никогда не видели, потому что никогда не смотрели туда, где дети.

Один за другим они падают на колени. Не потому, что их принуждают. А потому, что в глазах ребёнка видят всё, что совершили, и не в силах больше стоять.

За ними стоят крестьяне, солдаты, матери, рабочие – маленькие фигуры, которыми всегда жертвовали первыми. Они стоят прямо. Впервые в истории мира доска развёрнута. Пешки стоят впереди, а короли преклонили колени в пыли.

ОРИГИНАЛ (АНГЛИЙСКИЙ)	РУССКИЙ ПЕРЕВОД
— Вступление —	
КУПЛЕТ 1	
They came in coats of medal-light, the men who ran the war by night, the bankers with their silver pens, the generals and their chess-board friends. They straightened ties, they cleared their throats, they had their speeches and their notes.	Они пришли в мундирах, сияющих орденами, те, кто ночью вёл войну, банкиры с серебряными перьями, генералы и их шахматные друзья. Поправили галстуки, прочистили горло, у них были речи и записи.
ПРЕДПРИПЕВ	
We were only keeping order, we were only drawing borders…	Мы лишь поддерживали порядок, мы лишь чертили границы…
ПРИПЕВ	
And the old men kneel, the old men kneel before a child they never saw. The hands that moved the pieces are shaking on the floor. The old men kneel, the old men kneel where all the young ones bled – the board is turned, the game is done, the pawns stand at the head.	**И старики на коленях, старики на коленях перед дитя, которого не замечали. Руки, что двигали фигуры, дрожат на полу. Старики на коленях, старики на коленях там, где истекала кровью молодость – доска перевёрнута, игра окончена, пешки стоят во главе.**
КУПЛЕТ 2	
There was one who sang it loud and proud: "I will never kneel again!" He threw his thunder at the crowd, he swore it to his fallen men. Now he trembles in the light – his knees are in the ash tonight.	Был один, кто пел громко и гордо: «Я никогда больше не встану на колени!» Он метал свой гром в толпу, клялся в этом своим павшим. Теперь он дрожит в свете – его колени сегодня в пепле.

ПРЕДПРИПЕВ

We were only keeping order,
we were only drawing borders…

Мы лишь поддерживали порядок,
мы лишь чертили границы…

ПРИПЕВ

And the old men kneel, the old men kneel
before a child they never saw.
The hands that moved the pieces
are shaking on the floor.
The old men kneel, the old men kneel
where all the young ones bled –
the board is turned, the game is done,
the pawns stand at the head.

И старики на коленях, старики на коленях
перед дитя, которого не замечали.
Руки, что двигали фигуры,
дрожат на полу.
Старики на коленях, старики на коленях
там, где истекала кровью молодость –
доска перевёрнута, игра окончена,
пешки стоят во главе.

БРИДЖ

You played your chess with living men,
you sent the young to feed the flame.
Now here's the board. Now count again –
and tell me every pawn by name.

Вы играли в шахматы живыми людьми,
вы посылали молодых кормить пламя.
Вот доска. Пересчитайте снова –
и назовите каждую пешку по имени.

ПОСЛЕДНИЙ ПРИПЕВ

And the old men kneel, the old men kneel
before a child they never saw.
The hands that moved the pieces
are shaking on the floor.
The old men kneel, the old men kneel
where all the young ones bled –
the board is turned, the game is done,
the pawns stand at the head.

И старики на коленях, старики на коленях
перед дитя, которого не замечали.
Руки, что двигали фигуры,
дрожат на полу.
Старики на коленях, старики на коленях
там, где истекала кровью молодость –
доска перевёрнута, игра окончена,
пешки стоят во главе.

— Концовка —

ТРЕК 05

The Sea Gave Up Its Dead

Слова и музыка: Theo Parke · 4:32

СЦЕНА

Со стороны моря доносится гул, громче любой бури. Волны отступают, и из глубины выходят мёртвые. Моряки, погибшие в штормах и морских сражениях. Беженцы, чьих лодок никто не считал. Рыбаки, чьи имена знали только их вдовы. Они выходят на берег, мокрые, изумлённые, и идут к престолу.

Отдаёт своих мёртвых и земля. С маковых полей, под которыми лежат целые полки, поднимаются солдаты всех войн, в мундирах всех стран, и встают плечом к плечу, будто никогда не воевали друг с другом. Из руин выходят матери, хотевшие защитить своих детей. Из лагерей выходят те, чьи имена хотели стереть.

Каждое имя, которое хотели похоронить, снова обретает голос. И все эти голоса говорят не о мести. Они тихо становятся перед престолом и ждут, как и все остальные, того же вопроса. Живые смотрят им в лица и узнают дедов, соседей, чужаков, врагов. Впервые толпа перед престолом полна.

ОРИГИНАЛ (АНГЛИЙСКИЙ)	РУССКИЙ ПЕРЕВОД
— Вступление —	
КУПЛЕТ 1	
From the deep beneath the water, from the fields where poppies grow, from the trenches and the ruins, from the cities under snow, came the sailors and the soldiers, came the ones we used to know.	Из глубин под водою, с полей, где растут маки, из окопов и руин, из городов под снегом, пришли моряки и солдаты, пришли те, кого мы знали.
ПРЕДПРИПЕВ	
And the sea gave up its dead, and the earth gave up its own…	И море отдало своих мёртвых, и земля отдала своих…
ПРИПЕВ	
We are awake, we are awake, out of the water, out of the clay. Every name you tried to bury has a voice again today. We are awake, we are awake, and the night has lost its hold – every story that you silenced is the story to be told.	**Мы проснулись, мы проснулись, из воды, из глины. Каждое имя, что вы хотели похоронить, сегодня снова обрело голос. Мы проснулись, мы проснулись, и ночь потеряла свою власть – каждая история, что вы заглушили, и есть та, что должна прозвучать.**
КУПЛЕТ 2	
There's the mother with no children – see, her children found her hand. There's the soldier with no war now, laying down his rusted brand. There's the poet who was voiceless, and he sings and understands.	Вот мать без детей – смотри, дети нашли её руку. Вот солдат, теперь без войны, он кладёт свой ржавый меч. Вот поэт, что был безгласен, и он поёт и понимает.
ПРЕДПРИПЕВ	
And the sea gave up its dead, and the earth gave up its own…	И море отдало своих мёртвых, и земля отдала своих…

ПРИПЕВ

We are awake, we are awake,
out of the water, out of the clay.
Every name you tried to bury
has a voice again today.
We are awake, we are awake,
and the night has lost its hold –
every story that you silenced
is the story to be told.

Мы проснулись, мы проснулись,
из воды, из глины.
Каждое имя, что вы хотели похоронить,
сегодня снова обрело голос.
Мы проснулись, мы проснулись,
и ночь потеряла свою власть –
каждая история, что вы заглушили,
и есть та, что должна прозвучать.

БРИДЖ

(We were you!) Once we cheered!
(We are here!) Now the truth is clear!
(We were you!) Once we cheered!
(We are here!) Now the truth is clear!

(Мы были вами!) Когда-то мы ликовали!
(Мы здесь!) Теперь правда ясна!
(Мы были вами!) Когда-то мы ликовали!
(Мы здесь!) Теперь правда ясна!

ПОСЛЕДНИЙ ПРИПЕВ

We are awake, we are awake,
out of the water, out of the clay.
Every name you tried to bury
has a voice again today.

Мы проснулись, мы проснулись,
из воды, из глины.
Каждое имя, что вы хотели похоронить,
сегодня снова обрело голос.

— Концовка —

ТРЕК 06

Who Are You When the Crowns Fall?

Слова и музыка: Theo Parke · 4:03

СЦЕНА

Тогда дитя говорит. Голос его тих, но каждый на равнине слышит его так, словно дитя стоит прямо рядом с ним.

Оно не спрашивает о золоте. Не спрашивает ни о знамёнах, ни о титулах, ни о победах, ни о вере, партии или стране, за которую кто-то сражался. Не спрашивает, сколько у кого было и сколько людей ему повиновалось. Каждому оно задаёт лишь один-единственный вопрос.

Кто ты, когда падают короны?

Генерал ищет своё звание и не находит под ним ничего. Банкир ищет своё состояние и находит на его месте пустоту. Пророк ищет свои слова и находит их полыми. Но женщина, что сидела у края и считала имена, отвечает без колебаний: «Я любила тех, кого потеряла». Старый крестьянин говорит: «Я сажал деревья». Мальчик говорит: «Я пел песню».

И всем становится ясно, что этот вопрос был всегда. Он звучал в каждое мгновение их жизни, за каждым столом, на каждом перекрёстке, при каждой короне, которую им предлагали. Теперь на него осталось только ответить.

ОРИГИНАЛ (АНГЛИЙСКИЙ)	РУССКИЙ ПЕРЕВОД
— Вступление —	
КУПЛЕТ 1	
I will not ask about your gold, I will not ask how high you rose, I will not ask what flags you held or who you called your friends or foes. I only ask the smallest thing, the thing that none can buy or sell:	Я не спрошу о твоём золоте, не спрошу, как высоко ты поднялся, не спрошу, какие флаги ты держал и кого звал друзьями или врагами. Я спрошу лишь самое малое, то, что нельзя ни купить, ни продать:
ПРИПЕВ	
Who are you when the crowns fall? **Who are you when the walls are gone,** **when there's no one left to follow** **and no one left to lean upon?** **Who are you when the crowns fall –** **not the title, not the name?** **Who are you when the crowns fall?** **Who were you before the flame?**	**Кто ты, когда падают короны?** **Кто ты, когда стен уже нет,** **когда не за кем идти** **и не на кого опереться?** **Кто ты, когда падают короны –** **не титул, не имя?** **Кто ты, когда падают короны?** **Кем ты был до пламени?**
КУПЛЕТ 2	
I was a soldier, I was proud, I was a voice above the crowd. I was a father and a son, I was a hero to someone. I wore each mask the people gave – and lost my face inside the grave.	Я был солдатом, я был горд, я был голосом над толпой. Я был отцом и сыном, я был для кого-то героем. Я носил каждую маску, что мне давали – и потерял своё лицо в могиле.

ПРИПЕВ

Who are you when the crowns fall?
Who are you when the walls are gone,
when there's no one left to follow
and no one left to lean upon?
Who are you when the crowns fall –
not the title, not the name?
Who are you when the crowns fall?
Who were you before the flame?

Кто ты, когда падают короны?
Кто ты, когда стен уже нет,
когда не за кем идти
и не на кого опереться?
Кто ты, когда падают короны –
не титул, не имя?
Кто ты, когда падают короны?
Кем ты был до пламени?

БРИДЖ

(You sang: who will judge us?) Every one of us!
(You sang: who will save us?) Look around – it's us!
(Then look around and tell me true:)
Who are you? Who are you?

(Вы пели: кто нас осудит?) Каждый из нас!
(Вы пели: кто нас спасёт?) Оглянитесь – мы!
(Тогда оглянитесь и скажите честно:)
Кто ты? Кто ты?

ПОСЛЕДНИЙ ПРИПЕВ

Who are you when the crowns fall?
Who are you when the walls are gone,
when there's no one left to follow
and no one left to lean upon?
Who are you when the crowns fall –
not the title, not the name?
Who are you when the crowns fall?
Who were you before the flame?

Кто ты, когда падают короны?
Кто ты, когда стен уже нет,
когда не за кем идти
и не на кого опереться?
Кто ты, когда падают короны –
не титул, не имя?
Кто ты, когда падают короны?
Кем ты был до пламени?

КОНЦОВКА

Who are you…

Кто ты…

ТРЕК 07

Lake of Fire

Слова и музыка: Theo Parke · 3:59

СЦЕНА

На краю равнины разверзается море огня. Оно горит без дров и без дыма, и жар его так силён, что никто не может подойти ближе чем на сто шагов.

Первым туда брошен Змей. Древнее существо, что тысячу лет спало под раем, а потом совратило целый мир. Он извивается, шипит, говорит тысячей голосов – голосами всех, кто когда-либо его слушал. Потом он тонет.

За ним следует зверь со множеством лиц – и, всмотревшись, люди узнают в этих лицах свои собственные. За ним следует пророк с экрана, говоривший им, что думать. За ним следуют короны: золотые, железные, согнутая из бутылочной крышки, каждая украденная корона мировой истории. Они тают, как воск.

И когда гаснет последний огонь, люди на равнине чувствуют то, чего никогда не знали. Страх, который им дали, – перед нуждой, перед чужим, перед концом, – отпускает их. Они дышат так, будто всю жизнь задерживали дыхание.

ОРИГИНАЛ (АНГЛИЙСКИЙ)	РУССКИЙ ПЕРЕВОД
ВСТУПЛЕНИЕ	
Ecce finis… ecce finis…	Ecce finis… ecce finis… (Се, конец)
КУПЛЕТ 1	
It came to us in velvet, it came in silver speech, it promised us a heaven just a little out of reach. It never needed doorways, it never forced a lock – we opened every window and we turned back every clock.	Оно пришло к нам в бархате, пришло в серебряных речах, оно обещало нам небо, чуть-чуть недосягаемое. Ему никогда не нужны были двери, оно никогда не взламывало замков – мы открыли каждое окно и повернули вспять все часы.
ПРИПЕВ	
Into the lake of fire, into the deep and down – the father of all liars and every stolen crown. The serpent breathes no longer, the chains will never wear – into the lake of fire, and nothing follows there.	**В озеро огненное, в глубину, вниз – отец всех лжецов и каждая украденная корона. Змей больше не дышит, цепи больше не ослабнут – в озеро огненное, и никто не последует туда.**
КУПЛЕТ 2	
The beast that wore our faces, the prophet on the screen, the voice that sold us hunger and called the hunger clean – they burn like empty paper, they fall like broken stone, and all the fear they gave us is leaving us alone.	Зверь, что носил наши лица, пророк на экране, голос, продававший нам голод и называвший голод чистым – они горят, как пустая бумага, они падают, как разбитый камень, и весь страх, что они нам дали, наконец отпускает нас.

ПРИПЕВ

Into the lake of fire,
into the deep and down –
the father of all liars
and every stolen crown.
The serpent breathes no longer,
the chains will never wear –
into the lake of fire,
and nothing follows there.

В озеро огненное,
в глубину, вниз –
отец всех лжецов
и каждая украденная корона.
Змей больше не дышит,
цепи больше не ослабнут –
в озеро огненное,
и никто не последует туда.

БРИДЖ

No one was ever taken
who did not choose the door.
I called you every morning,
a thousand years and more.

Никто не был взят,
кто сам не выбрал эту дверь.
Я звал тебя каждое утро,
тысячу лет и больше.

ПОСЛЕДНИЙ ПРИПЕВ

Into the lake of fire,
into the deep and down –
the father of all liars
and every stolen crown.
The serpent breathes no longer,
the chains will never wear –
into the lake of fire,
and nothing follows there.

В озеро огненное,
в глубину, вниз –
отец всех лжецов
и каждая украденная корона.
Змей больше не дышит,
цепи больше не ослабнут –
в озеро огненное,
и никто не последует туда.

— Концовка —

ТРЕК 08

Behold, I Make All Things New

Слова и музыка: Theo Parke · 4:32

СЦЕНА

Тишина. Такая тишина, какой не было от начала мира. Ни ветра, ни дыхания, ни биения сердца. Люди на равнине не смеют пошевелиться.

И тогда звучит один-единственный тон. Он чист и глубок и словно приходит со всех сторон сразу – из земли, из воздуха, из собственной груди. Дитя на престоле встаёт и произносит слова, которые тысячелетиями ждали, чтобы их произнесли: «Се, творю всё новое».

Первое небо проходит, как картина, свёрнутая в свиток. Старая земля со своими шрамами, рвами и границами меркнет. Прорывается свет – не как восход солнца, а как начало. И вместе со светом возвращается музыка – в том строе, что был у неё в Тысячелетнем царстве, 432 Hz, звук первого творения, который теперь становится звуком нового.

Женщина, считавшая имена, слышит его и плачет. Она знает этот звук. Это звук песни, которую напевала ей бабушка, а до неё – бабушка её бабушки, тысячу лет подряд.

ОРИГИНАЛ (АНГЛИЙСКИЙ)	РУССКИЙ ПЕРЕВОД
— Вступление —	
ДИСКАНТ, ШЁПОТОМ	
Behold…	Се…
КУПЛЕТ 1	
The first heaven passed away, the first earth was gone like a dream, and the sea that swallowed the sailors lay dry as a forgotten stream. And out of the silence a voice so small I almost missed it – and it held it all.	Первое небо миновало, первая земля исчезла, как сон, и море, что глотало моряков, лежало сухим, как забытый ручей. И из тишины голос, такой тихий, что я едва не пропустил его – а он вмещал всё.
ПРЕДПРИПЕВ	
Lift your eyes, the night is through, lift your eyes and see it too…	Поднимите глаза, ночь прошла, поднимите глаза и увидьте тоже…
ПРИПЕВ	
Behold, I make all things new – the earth, the sky, the morning dew, the broken heart, the bended knee, the one you were, the one you'll be. Behold, I make all things new – not bought, not built, but given to you.	**Се, творю всё новое – землю, небо, утреннюю росу, разбитое сердце, преклонённое колено, того, кем ты был, и того, кем ты будешь. Се, творю всё новое – не куплено, не построено, а дано тебе.**
КУПЛЕТ 2	
We sang it once: the world's reborn, we sang it on a morning torn from war and ash – we built it high, we built a heaven to the sky. It fell because we built alone. Now light is coming from the throne.	Мы однажды пели: мир родился заново, мы пели это утром, вырванным у войны и пепла, – мы строили его высоко, мы строили небо до самого неба. Оно пало, потому что мы строили одни. Теперь свет исходит от престола.

ПРЕДПРИПЕВ

Lift your eyes, the night is through,
lift your eyes and see it too…

Поднимите глаза, ночь прошла,
поднимите глаза и увидьте тоже…

ПРИПЕВ

Behold, I make all things new –
the earth, the sky, the morning dew,
the broken heart, the bended knee,
the one you were, the one you'll be.
Behold, I make all things new –
not bought, not built, but given to you.

Се, творю всё новое –
землю, небо, утреннюю росу,
разбитое сердце, преклонённое колено,
того, кем ты был, и того, кем ты будешь.
Се, творю всё новое –
не куплено, не построено, а дано тебе.

— Инструментал —

ПОСЛЕДНИЙ ПРИПЕВ

Behold, I make all things new –
the earth, the sky, the morning dew,
the broken heart, the bended knee,
the one you were, the one you'll be.
Behold, I make all things new –
not bought, not built, but given to you.

Се, творю всё новое –
землю, небо, утреннюю росу,
разбитое сердце, преклонённое колено,
того, кем ты был, и того, кем ты будешь.
Се, творю всё новое –
не куплено, не построено, а дано тебе.

— Концовка —

ТРЕК 09

New Jerusalem

Слова и музыка: Theo Parke · 3:41

СЦЕНА

Из света нисходит город. Он спускается с неба, как невеста, украшенная для своего жениха, и он так прекрасен, что никто не находит нужных слов. Стены его сияют, как драгоценные камни, улицы его – из золота, прозрачного, как стекло. Ни один человек не обтесал камня этого города, ни один раб его не строил.

Это не крепость. В нём нет ни замка, ни дворца, ни тронного зала для короля. В нём нет даже храма, ибо сам Бог обитает в нём. Ему не нужны ни солнце, ни луна, потому что свет и дитя – одно.

Ворота его из жемчуга, числом двенадцать, и они никогда не закрываются – ни днём, ни ночью, ибо ночи там больше нет. Нет стен, что держат чужих поодаль, нет стражи, нет пошлин, нет списков.

И тогда взывают хоры, и их зов разносится над всей равниной, над всеми народами, всеми языками, над всеми, кто когда-либо жил: «Входите!» И люди приходят в движение, сперва медленно, потом всё быстрее, бесконечным потоком к открытым воротам.

ОРИГИНАЛ (АНГЛИЙСКИЙ)	РУССКИЙ ПЕРЕВОД
— Вступление —	
КУПЛЕТ 1	
I saw a city coming down like a bride in a wedding gown. No stone was cut by human hands, no slave had dragged it through the sands. The towers we built of mud and pride lay far behind on the other side.	Я видел город, сходящий с небес, словно невеста в подвенечном платье. Ни один камень не тёсан руками людей, ни один раб не тащил его по пескам. Башни, что мы строили из грязи и гордыни, остались далеко позади, на том берегу.
ПРЕДПРИПЕВ	
(Look up!) There's no need for the sun! (Look up!) The light and the child are one!	(Взгляните!) Солнце больше не нужно! (Взгляните!) Свет и дитя едины!
ПРИПЕВ	
New Jerusalem, coming down, not a fortress, not a crown, gates of pearl that never close, streets of gold where the morning grows. New Jerusalem, shining bride – every nation, come inside!	**Новый Иерусалим нисходит, не крепость, не корона, врата из жемчуга, что не закрываются, улицы из золота, где растёт утро. Новый Иерусалим, сияющая невеста – все народы, входите!**
КУПЛЕТ 2	
There is no temple on the hill, no market selling heaven's will, no wall to keep the stranger out, no tower built on fear and doubt. The gates stand open night and day – for there is no night to keep away.	Нет храма на холме, нет рынка, что продаёт волю небес, нет стены, чтобы не пускать чужого, нет башни, построенной на страхе и сомненье. Врата открыты ночью и днём – ибо нет ночи, от которой надо их запирать.
ПРЕДПРИПЕВ	
(Look up!) There's no need for the sun! (Look up!) The light and the child are one!	(Взгляните!) Солнце больше не нужно! (Взгляните!) Свет и дитя едины!

ПРИПЕВ

New Jerusalem, coming down,
not a fortress, not a crown,
gates of pearl that never close,
streets of gold where the morning grows.
New Jerusalem, shining bride –
every nation, come inside!

Новый Иерусалим нисходит,
не крепость, не корона,
врата из жемчуга, что не закрываются,
улицы из золота, где растёт утро.
Новый Иерусалим, сияющая невеста –
все народы, входите!

БРИДЖ

No more night and no more graves,
no more kings and no more slaves…

Нет больше ночи и нет больше могил,
нет больше королей и нет больше рабов…

ПОСЛЕДНИЙ ПРИПЕВ

New Jerusalem, coming down,
not a fortress, not a crown,
gates of pearl that never close,
streets of gold where the morning grows.
New Jerusalem, shining bride –
every nation, come inside!

Новый Иерусалим нисходит,
не крепость, не корона,
врата из жемчуга, что не закрываются,
улицы из золота, где растёт утро.
Новый Иерусалим, сияющая невеста –
все народы, входите!

— Концовка —

ТРЕК 10

No More Tears

Слова и музыка: Theo Parke · 4:32

СЦЕНА

У ворот города в пыли сидит женщина из 76 года. Она устала – так устают после пути длиной в тысячи лет, – и лицо её черно от пепла всех войн, которые она видела. Она не решается войти.

И тогда рядом с ней опускается на колени Судия. Дитя, что сидело на престоле, что раскрыло книги и судило короны, становится рядом с ней на колени в пыль и рукавом своего белого плаща отирает пепел с её лица. Медленно, бережно, как это делает мать. «Нет больше слёз, – говорит оно, – и смерти не будет, ни болезни, ни вопля. Прежнее прошло».

И в это мгновение женщина понимает. Она видит маленькую руку, касающуюся её лица, и вспоминает утро на поле битвы, дым и золото, и маленькую фигуру в белом плаще, что протянула ей руку. «Чужестранец в 76 году – это был ты».

Дитя улыбается. Оно было здесь всегда. На поле битвы, у колодца, в руинах, на задних дворах железного мира. Оно лишь ждало, чтобы кто-нибудь посмотрел.

ОРИГИНАЛ (АНГЛИЙСКИЙ)	РУССКИЙ ПЕРЕВОД
— Вступление —	
КУПЛЕТ 1	
We sang it once with lifted hands, "no more tears" across the lands, we shouted it into the sky – and then we learned again to cry. A thousand years, a broken vow – I never thought I'd hear it now.	Мы однажды пели это, подняв руки, «больше нет слёз» по всем землям, мы кричали это в небо – а потом снова научились плакать. Тысяча лет, нарушенный обет – я и не думал, что услышу это теперь.
ПРИПЕВ	
No more tears, no more crying, no more death and no more dying, no more sorrow, no more pain – the former things will not remain. Come here, let me dry your eyes: no more tears, no more goodbyes.	**Нет больше слёз, нет больше плача, нет больше смерти и нет умиранья, нет больше скорби, нет больше боли – прежнее не останется. Иди сюда, дай мне вытереть твои глаза: нет больше слёз, нет больше прощаний.**
КУПЛЕТ 2	
The child knelt down beside the old, the hands that shook, the hearts gone cold, and wiped the ash from every face, and gave each one a name, a place. The judge was kneeling in the dust – and no one spoke, and no one must.	Дитя опустилось на колени рядом со стариками, к дрожащим рукам, к остывшим сердцам, и стёрло пепел с каждого лица, и дало каждому имя и место. Судья стоял на коленях в пыли – и никто не говорил, и никому не надо было.
ПРИПЕВ	
No more tears, no more crying, no more death and no more dying, no more sorrow, no more pain – the former things will not remain. Come here, let me dry your eyes: no more tears, no more goodbyes.	**Нет больше слёз, нет больше плача, нет больше смерти и нет умиранья, нет больше скорби, нет больше боли – прежнее не останется. Иди сюда, дай мне вытереть твои глаза: нет больше слёз, нет больше прощаний.**

БРИДЖ

(Alto) Is it over?
(Boy soprano) It is done.
(Alto) Can we stand?
(Boy soprano) Here – take my hand.
(Alto) So it was you, a thousand years ago,
the stranger with the hand held low.

(Альт) Всё кончено?
(Дискант) Свершилось.
(Альт) Можем ли мы встать?
(Дискант) Вот – возьми мою руку.
(Альт) Так это был ты, тысячу лет назад,
незнакомец, протянувший руку.

ПОСЛЕДНИЙ ПРИПЕВ

No more tears, no more crying,
no more death and no more dying,
no more sorrow, no more pain –
the former things will not remain.
Come here, let me dry your eyes:
no more tears, no more goodbyes.

Нет больше слёз, нет больше плача,
нет больше смерти и нет умиранья,
нет больше скорби, нет больше боли –
прежнее не останется.
Иди сюда, дай мне вытереть твои глаза:
нет больше слёз, нет больше прощаний.

— Концовка —

ТРЕК 11

The River of Life

Слова и музыка: Theo Parke · 4:33

СЦЕНА

В середине города берёт начало река. Она исходит от престола, светлая, как кристалл, и течёт по улицам наружу, на равнину, на старое поле битвы, где некогда стояли войска Гога и Магога. Где она течёт, пепел становится землёй, а земля – садом.

По обе стороны реки растёт дерево, приносящее плоды каждый месяц, и листья дерева – для исцеления народов. Солдаты всех войн садятся в его тени. Женщина из 76 года погружает руки в воду. Старик узнаёт оливы на берегу и смеётся, потому что знает, кто их посадил.

Тогда дитя подходит к воде. В руках у него корона, что лежала в глине после последнего огня и которую никто не хотел поднять. Оно смывает с неё кровь в чистом потоке, пока она не засияет. А потом кладёт её в траву на берегу.

Никто больше не властвует. И все увенчаны.

Где-то дети поют простую песню, которую знают все. И голос, совсем тихий, говорит каждому: «Ты принадлежишь мне. Ты всегда мне принадлежал».

ОРИГИНАЛ (АНГЛИЙСКИЙ)	РУССКИЙ ПЕРЕВОД
ЧАСТЬ I	
And he showed me a river, as clear as glass, flowing out from the throne where the judgement had passed. It ran through the field where the armies once stood, through the ash and the iron, through the stone and the wood. And on either side of the water there grew a tree with its leaves for the nations, made new.	И он показал мне реку, чистую, как стекло, текущую от престола, где свершился суд. Она текла через поле, где когда-то стояли войска, сквозь пепел и железо, сквозь камень и дерево. И по обе стороны воды росло дерево, чьи листья – для народов, обновлённых.
ЧАСТЬ II	
Bring me every banner, bring me every gun, lay them in the river, let the water run! (Heal them!) Every nation that was led astray! (Heal them!) Gog and Magog, come home today! The general and the beggar kneel to drink the same – the river doesn't ask you for your title or your name!	Несите мне каждое знамя, несите каждое ружьё, положите их в реку, пусть течёт вода! (Исцели их!) Каждый народ, что был обманут! (Исцели их!) Гог и Магог, возвращайтесь домой! Генерал и нищий склоняются пить одно и то же – река не спрашивает ни титула, ни имени!
ЧАСТЬ III	
And the children sing, and the children sing, of a world without a crown, of a world without a king…	И дети поют, и дети поют о мире без короны, о мире без короля…
ЧАСТЬ IV	
I took the crown out of the clay, the one you fought for night and day. I washed the blood off in the stream – it was only ever a dream. I lay it down. I lay it down. Now no one rules – and all are crowned.	Я вынул корону из глины, ту, за которую вы бились день и ночь. Я смыл с неё кровь в потоке – она всегда была лишь сном. Я кладу её. Я кладу её. Теперь никто не правит – и все увенчаны.

ЧАСТЬ V

River of life, river of light,
flowing from the throne through the end of the night!
Every nation, every name,
healed by the water, not by the flame!
River of life, run through the land –
heaven on earth from an open hand!
River of life, river of light,
flowing from the throne through the end of the night!
Every nation, every name,
healed by the water, not by the flame!
River of life, run through the land –
heaven on earth from an open hand!

Река жизни, река света,
текущая от престола сквозь конец ночи!
Каждый народ, каждое имя,
исцелены водой, а не пламенем!
Река жизни, теки по земле –
небо на земле из открытой ладони!
Река жизни, река света,
текущая от престола сквозь конец ночи!
Каждый народ, каждое имя,
исцелены водой, а не пламенем!
Река жизни, теки по земле –
небо на земле из открытой ладони!

КОНЦОВКА

Who are you when the crowns fall?
You are mine.
You were mine all along.

Кто ты, когда падают короны?
Ты мой.
Ты всегда был моим.

ТРЕК 12

All Things New

Слова и музыка: Theo Parke · 6:59

СЦЕНА

А кто хочет услышать всю историю ещё раз, за семь минут, пусть послушает заглавную песню. Она начинается с фортепиано и мальчишеского сопрано, которое поёт лишь одно слово: «Се». А потом взрывается.

Она рассказывает о 76 годе, о холодных мечах и плугах, о клятве, что ни один король больше не будет властвовать. Она рассказывает о Змее, который пробудился и продавал небо почасово, об экранах из огня и башнях из стекла, о королях из бумаги и богах из стали. Она рассказывает о белом престоле и о ребёнке на ступенях, о стариках, преклонивших колени в свете, о каждой лжи, что стоит нагая. И об одном вопросе.

В середине песни отвечают хоры: «Я был огнём. Я был пламенем. Я был лжецом. Назови меня по имени». А потом, когда падают короны: «Ничего, кроме любви. Рождённой свыше».

В конце все несут свои знамёна и своё оружие к реке и опускают их в воду. Звонят колокола, восемьдесят тысяч голосов поют припев, и остаётся лишь дитя за фортепиано, и поёт последнее слово истории: «Новое».

ОРИГИНАЛ (АНГЛИЙСКИЙ)	РУССКИЙ ПЕРЕВОД
ВСТУПЛЕНИЕ	
Ah…	А-а…
ИНТЕРЛЮДИЯ	
Behold…	Се…
КУПЛЕТ 1	
Seventy-six, the swords were cold, we hammered iron into ploughs, we swore an oath on ash and gold: no king will ever rule us now. A thousand years the garden grew, the children sang it to the sky – but every paradise we knew was built by hands that learned to lie.	Семьдесят шестой, мечи остыли, мы ковали железо на плуги, мы клялись на пепле и золоте: ни один король не будет править нами. Тысячу лет рос сад, дети пели об этом небу – но каждый рай, что мы знали, строили руки, научившиеся лгать.
— Взрыв —	
КУПЛЕТ 2	
Then the serpent woke and smiled, sold us heaven by the hour, bought the prophets, sold the child, called the hunger freedom, power. Screens of fire, towers of glass, kings of paper, gods of steel – and we danced on broken glass and swore that none of it was real!	Тогда змей проснулся и улыбнулся, продавал нам небо по часам, купил пророков, продал дитя, назвал голод свободой, властью. Экраны из огня, башни из стекла, короли из бумаги, боги из стали – и мы плясали на битом стекле и клялись, что всё это не по-настоящему!
ПРЕДПРИПЕВ	
Burn it down! (Burn it down!) Every crown! (Every crown!) Hear the thunder breaking through the ground!	Сожги дотла! (Сожги дотла!) Каждую корону! (Каждую корону!) Слышишь гром, что прорывается сквозь землю!

ПРИПЕВ

All things new! All things new!
Every chain is breaking through!
From the ashes to the light,
from the longest, darkest night –
every heart and every name
born again out of the flame –
all things new! All things new!
Heaven's coming down for you!

Всё новое! Всё новое!
Каждая цепь разрывается!
Из пепла к свету,
из самой долгой, тёмной ночи –
каждое сердце и каждое имя
рождены заново из пламени –
всё новое! Всё новое!
Небо спускается к тебе!

КУПЛЕТ 3

Then I saw a throne of white, and a child walked up the stair,
old men kneeling in the light, every lie was standing bare.
Not a soldier, not a sword – just a question, soft and true:
when the crowns fall to the floor, tell me, who are you?

Тогда я увидел белый престол, и дитя поднялось по ступеням,
старики стояли на коленях в свете, каждая ложь обнажилась.
Ни солдата, ни меча – лишь вопрос, тихий и верный:
когда короны падают на пол, скажи мне, кто ты?

ПРЕДПРИПЕВ

Burn it down! (Burn it down!) Every crown! (Every crown!)
Hear the thunder breaking through the ground!

Сожги дотла! (Сожги дотла!) Каждую корону! (Каждую корону!)
Слышишь гром, что прорывается сквозь землю!

ПРИПЕВ

All things new! All things new!
Every chain is breaking through!
From the ashes to the light,
from the longest, darkest night –
every heart and every name
born again out of the flame –
all things new! All things new!
Heaven's coming down for you!

Всё новое! Всё новое!
Каждая цепь разрывается!
Из пепла к свету,
из самой долгой, тёмной ночи –
каждое сердце и каждое имя
рождены заново из пламени –
всё новое! Всё новое!
Небо спускается к тебе!

БРИДЖ

(Who are you?) I was the fire!
(Who are you?) I was the flame!
(Who are you?) I was a liar!
(Who are you?) Call me by name!
(Who are you when the crowns fall?) Nothing but love!
(Who are you when the crowns fall?) Born from above!

(Кто ты?) Я был огнём!
(Кто ты?) Я был пламенем!
(Кто ты?) Я был лжецом!
(Кто ты?) Назови меня по имени!
(Кто ты, когда падают короны?) Только любовь!
(Кто ты, когда падают короны?) Рождён свыше!

— Гитарное соло —

БРЕЙКДАУН

Bring me every banner! (New!)
Bring me every gun! (New!)
Lay them in the river! (New!)
Let the water run! (New!)

Несите мне каждое знамя! (Новое!)
Несите мне каждое ружьё! (Новое!)
Положите их в реку! (Новое!)
Пусть течёт вода! (Новое!)

— Смена тональности —

ПОСЛЕДНИЙ ПРИПЕВ

All things new! All things new!
Every chain is breaking through!
From the ashes to the light,
from the longest, darkest night –
every heart and every name
born again out of the flame –
all things new! All things new!
Heaven's coming down for you!
No more night and no more tears,
no more kings and no more fears –
all things new! All things new!
Heaven's coming down for you!

Всё новое! Всё новое!
Каждая цепь разрывается!
Из пепла к свету,
из самой долгой, тёмной ночи –
каждое сердце и каждое имя
рождены заново из пламени –
всё новое! Всё новое!
Небо спускается к тебе!
Нет больше ночи и нет больше слёз,
нет больше королей и нет больше страхов –
всё новое! Всё новое!
Небо спускается к тебе!

КОНЦОВКА

Who are you when the crowns fall?
You are new.
Behold… all things new.

Кто ты, когда падают короны?
Ты новый.
Се… всё новое.

Theo Parke

All Things New · Songbook

Слова и музыка: Theo Parke · © 2026 Theo Parke · Все права защищены.
Перевод служит для понимания текстов; оригиналом является английский текст.